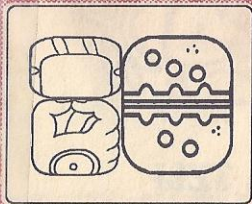


REV. KAQ-7

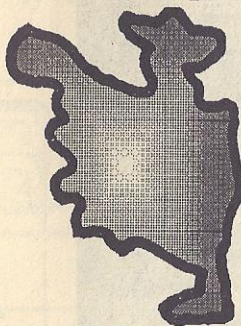


KAQCHI' WUJ

RUWUQ Rotaluwuj ri Kaqchikel Cholchi'



Chi
Kab'lajb'aqtun,
B'elejlajk'atun,
Oxi' Tun,
Ka'i' winäq,
Kablajuj q'ij,
B'eleje' B'alam.
Xel ruwuq Kaqchi' Wuj



**RULEWAL RI KAQCHIKEL
TINAMIT**

KAQCHI' WUJ

Ri Kaqchikel Cholchi'
jun ruq'a' ri

Maya' Cholchi' aj Iximulew

(Academia de las Lenguas
Mayas de Guatemala).

K'amöl taq b'ey pa
Kaqchikel Cholchi':

Alberto Esquit
Raxche', Demetrio Rodríguez
Anastacio Guarchaj
Delfina Sollay
Obdulio Son Chonay
Martín Chacach

**Ri tz'ib'anela' xenik'on
rutz'ib'axik re taluwuj:**

Pakal B'alam, Rodríguez G.
Lolmay, Pedro Matzar
Kaji' Kawoq, A. Esquit

Xeto'o chuqa'
rusamajela' ri
Kaqchikel Cholchi'

Xnuk' pa:
CHOLSAMAJ
Tel. 2519338

Xtz'aj pa:
Nawal Wuj
Tel/Fax. 232-8568



NA'OJIL TZIJ

Janila yojkikot chupam re jun juna' re', ruma ri rajpopi' amaq' xkijuch' kan ri jun wuj rub'ini'am atowab'äl 169 richin ri Kimoloj Amaq'i'. Ruk'in re jun wuj re' nya' qaq'ij röj öj maya' winaqi'. Chuqa' ri junab'ir kan pa ri rox ik', ri Molöj Chupüy Meb'a'il ruk'in ri chanpomal xkijuch' kan jun wuj rub'ini'am Kich'ojib'al ri Achamaq'i'.

Re ka'i' wuj re', janila' nuto' ri Maya' amaq' ruma wakami ri champomal nupab'a' ri' richin nutzeqelb'ej rij achike nub'ij ri wuj. Chuqa' janila ri qakikotemal, ruma re ka'i' wuj re' xe'ik'owisäx pa Maya' Ch'ab'äl. Re wuj re' ri yeqatzijoj, e k'oj pa Kaqchikel ch'ab'äl.

Chuqa' nqajo' nqatzijoj chi iwe chi chupam ri jun taluwuj rub'ini'am *SIGLO XXI* nel jun taluwuj rub'ini'am IXIMULEW. Chupam re jun taluwuj re', nya', nelesäx rutzijol ri nuk'ulwachij ri Maya' Amaq'. Ri Iximulew nel ri nab'ey toq'ij richin ronojel ik'.

Tib'ana' utzil chi qe titaqa pe' jun ti iwuj akuchi' nutzijoj chi qe achike nwajo' chi nqelesaj el pa Kaqchi' Wuj.

Kaqchikel Cholchi'.

Kaqchikel Cholchi'







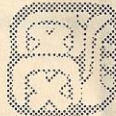

Comunidad Lingüística Kaqchikel
3ra. Calle 6-01 Zona 4. Interior Turicentro la Joya
Ubicada sobre la carretera Interamericana,
Chimaltenango. Guatemala C. A.
Tel/Fax: 839-1468

Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

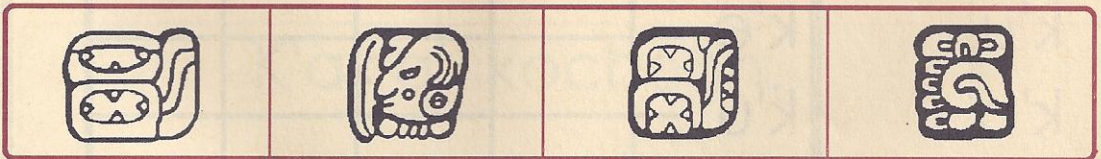
13 Calle 11-52 Zona 1 Tel 232-3404, Fax 232-9342
Guatemala, Guatemala C. A.

MAYATZ'IB'

Jujun kajtz'uk kajxukut ri Ruwachulew k'oj rutz'ib':

Kaji' Kajtz'uk	Releb'al Q'ij (Lak'in)	Releb'al Kaq'iq' (Xaman)	Ruqajib'al Q'ij (Chik'in)	Raponib'al Kaq'iq' (Nojol)
Ja kaji' tz'ib'				
Taq'eqarisaj ri tz'ib'				
Ayon rat tatz'ib'aj				
Ke'ab'onij jujun tz'ib'				

Tatz'ib'aj pa kaxlan ri kib'i kajtz'uk kajxukut chuxe' jujun maya' tz'ib':





Kaqchikel

Sik'itz'ib'anem



k'

K'

k'e	che	laj
k'i	chi	li
k'o	cho	lo
k'a	cha	la
k'u	chu	lu

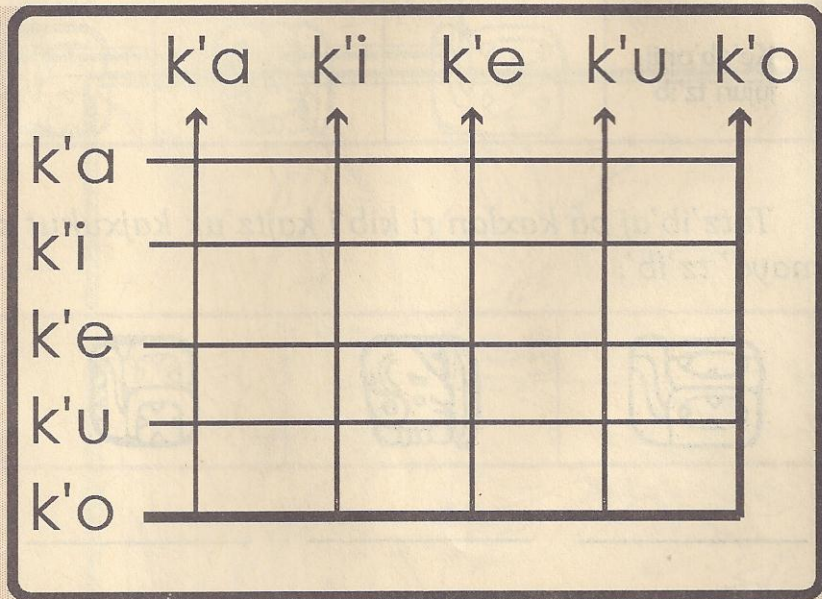
k'a'

k'i'

k'e'

k'u'

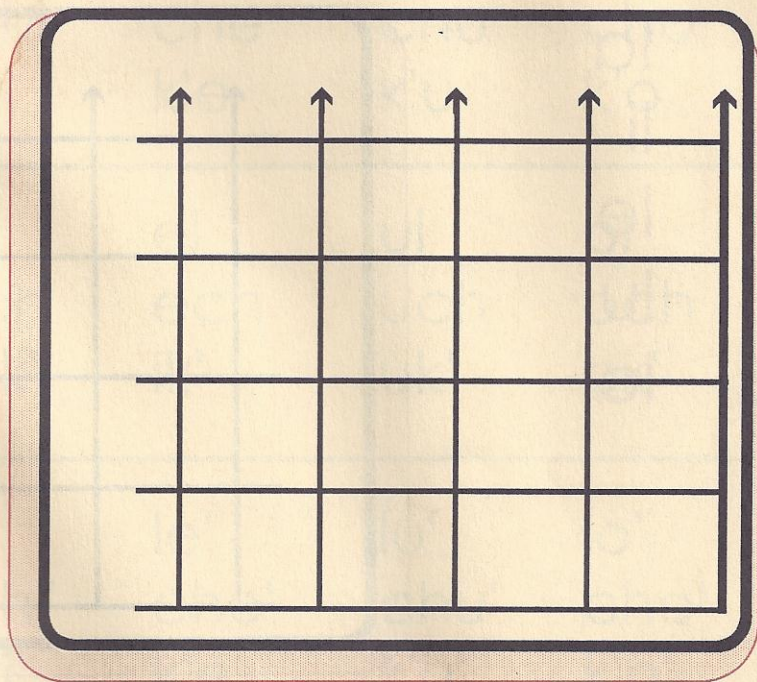
k'o'



ch

Ch

cha
chi
che
chu
cho



cha chi che chu cho

K'ak'a' kochoch.

E k'oj ka'i' köj.

K'oj chuchi' chakäch.

